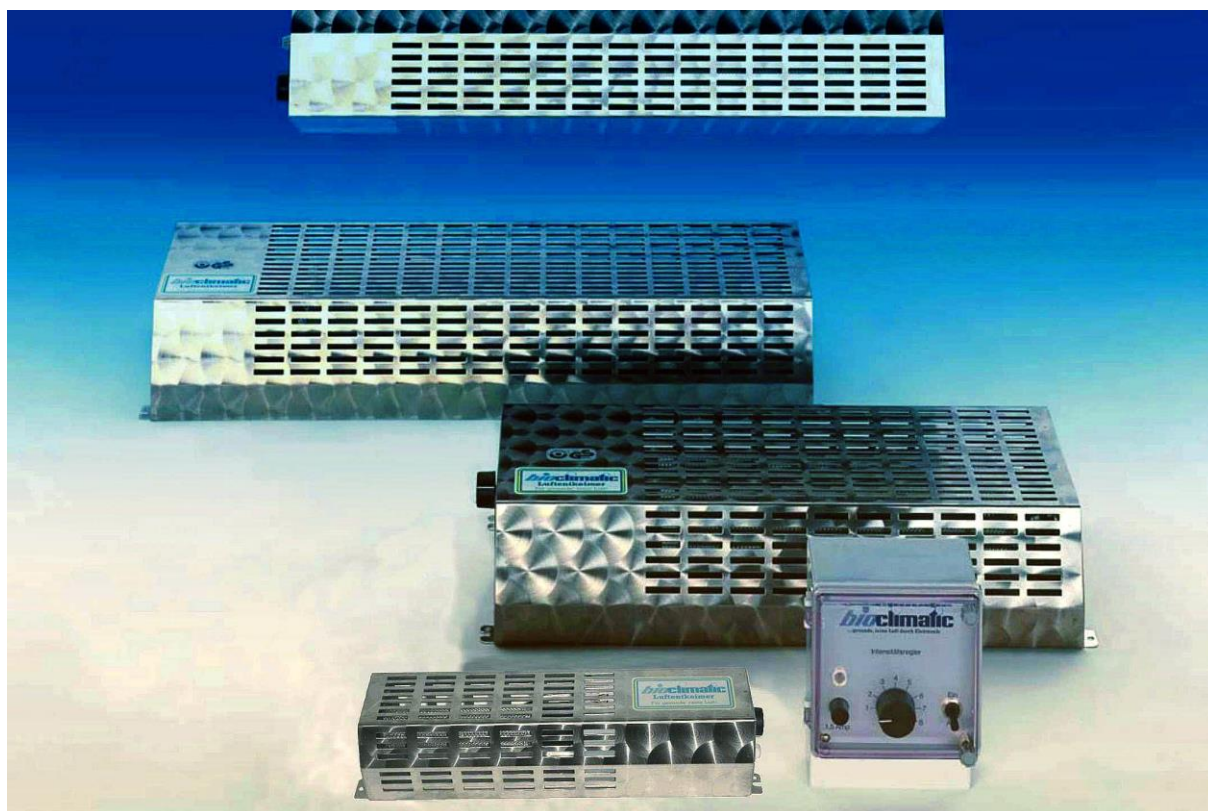


# aerotec

Gaisa jonizācijas sistēmas

**Lietošanas instrukcija**





LV

Hersteller/Manufacturer:

**bioclimatic** GmbH  
Im Niedernfeld 4  
D-31542 Bad Nenndorf (Germany)

Tel./Phone: +49 57 23 94 40 - 0  
Email: [info@bioclimatic.de](mailto:info@bioclimatic.de)  
Internet: [www.bioclimatic.de](http://www.bioclimatic.de)

© Copyright 2007

Atdarināšana un kopēšana (arī daļās) ir atļauta tikai iekšējai lietošanai.

Ražotājs rezervē visas parējās tiesības.

Iespējamās tehniskas izmaiņas bez iepriekšēja brīdinājuma

## Satura rādītājs

	Lp.
1 Ievads .....	4
1.1 Izmantotie saīsinājumi .....	4
1.2 Izmantotie simboli .....	4
2 Paredzētais iekārtas pielietojums .....	5
3 Tehniskie dati .....	5
3.1 Modeļi .....	5
3.2 Modeļu varianti .....	6
3.3 Tehniskā informācija .....	6
3.4 Iekārtu gaisa attīrīšanas kapacitātes noteikšana .....	6
4 Drošības noteikumi .....	7
5 Iekārtas darbības apraksts .....	8
5.1 Iekārtas uzbūve .....	9
6 Transportēšana un iepakojums .....	10
7 Montāža .....	10
8 Eksploatācijas uzsākšana .....	11
8.1 Iekārtas ar talvadības pulti .....	11
8.2 Iekārtas ar integrētu vadības pulti .....	11
9 Iekārtas apkope .....	11
10 Eksploatācijas pārtraukšana un uzglabāšana .....	12
10.1 Utilizācija .....	12
11 Darbības traucējumu novēršana .....	14
12 Atbilstības deklarācija .....	15





# 1 Ievads

## 1.1 Izmantotie saīsinājumi

Saīsinājums	Apraksts
Abb.	Zīmējums
AQC	Gaisa kvalitātes kontrolieris
bzw.	Attiecīgi, respektīvi
DBE	Izlāde caur dialektisko barjeru
ggf.	Šai gadījumā, eventuāli
IR	Integrēta vadības pulsts
IR-D	D-Tipa jonizācijas lampa
IR-E	E-Tipa jonizācijas lampa
IR-F	F-Tipa jonizācijas lampa
MAK	Maksimāli pieļaujamā koncentrācija darba vietā
max.	Maksimāli
min.	Minimāli
Tab.	Tabula
z.B.	Piem.

Tab. 1: Saīsinājumi

## 1.2 Izmantotie simboli

Simbols	Apraksts
	<b>Augstspriegums – Bīstami!</b> Informācija, kas obligāti jāņem vērā un jāievēro. Bīstami dzīvībai!
	<b>Bīstami!</b> Informācija, kas obligāti ir jāapsver un jāievēro.
	<b>Uzmanību!</b> Svarīga informācija, kas jāņem vērā un jāievēro, ekspluatējot iekārtu.
	<b>Norādījums!</b> Informācija, kas palīdz izprast sniegtos norādījumus.

Tab. 2: Simboli

## 2 Paredzētais iekārtas pielietojums

Katra aerotron sērijas iekārta pirms piegādes tiek pakļauta izmantoto materiālu un funkciju kvalitātes pārbaudei. Tomēr nevar izslēgt, ka nepareiza iekārtas ekspluatācija var izraisīt bīstamas situācijas.

Lūdzu, ievērojiet sekojošus norādījumus:

- Iekārtu drīkst uzstādīt tikai telpā, montējot to pie sienas vai griestiem.
- Iekārtu nedrīkst ekspluatēt agresīvā vidē.
- Iekārtu aizliegts uzstādīt un ekspluatēt telpās ar paaugstinātu ugunsbīstamību.
- Iekārta jāšargā no mitruma.

Iekārtu drīkst izmantot un pielietot tikai saskaņā ar lietošanas instrukciju. Pretējā gadījumā ražotājs neuzņemas nekādas garantijas saistības un nenes atbildību par zaudējumiem, kas radušies lietotāja nolaidības dēļ un pielietojot iekārtu tai neparedzētiem mērķiem un uzdevumiem.

## 3 Tehniskie dati


### 3.1 Modeļi

Aerotec sērijā ir sekojoši modeļi:

Modeļi	Izmēri	Svars	Lampas	Jauda	Telpas kubatūra*
	Garums/platums /dziļums, mm	Kg	Tips	W	m <sup>3</sup>
aerotec 5	410×115×82	2,8	1 × IR-C	7	5
aerotec 10			1 × IR-D		10
aerotec 20		1 × IR-E	10	20	
aerotec 30		2 × IR-D		30	
aerotec 40		2 × IR-E		40	
aerotec 60		3 × IR-E	15	60	
aerotec 90	702×235×115	6	3 × IR-F	25	90

\* ieteicamā telpas kubatūra standarta pielietojumam, piem., aukstuma kamera

Tab. 3: Aerotec modeļi

	<b>Norādījuma!</b>
	Atkarība no telpas gaisa piesārņojuma pakāpes (standarta, augsta, ekstrēma) apstrādājamās telpas kubatūra (maksimālā telpas kubatūra), ko apstrādā Aerotec var mainīties (skat. Tab. 5, lp. 6)

### 3.2 Modeļu varianti

Atbilstoši prasībām un paredzētajam pielietojumam ir iespējams piegādāt sekojošus Aerotec modeļu variantus:

Modelis	Varianti				
	Ar integrētu vadības pulti	Ar ventilatoru	Ar integrētu vadības pulti un ventilatoru	Ar apsildāmām lampām	Ar integrētu vadības pulti un apsildāmām lampām
aerotec 5	... IR			...-H	...- IR H
aerotec 10	... IR	...-V	... IR-V	...-H	...- IR H
aerotec 20	... IR	...-V	... IR-V	...-H	...- IR H
aerotec 30	... IR	...-V	... IR-V	...-H	...- IR H
aerotec 40	... IR	...-V	... IR-V	...-H	...- IR H
aerotec 60	... IR	...-V	... IR-V	...-H	...- IR H
aerotec 90	... IR	...-V	... IR-V	...-H	...- IR H

Tab. 4: Aerotec modeļu varianti

### 3.3 Tehniskie dati

Apkārtējās vides temperatūra	-20 bis +50° C
Relatīvais gaisa mitrums	max. 85 % (bez kondensāta)
Spriegums	230 V AC / 50 Hz
Strāvas patēriņš	7 – 25 W
Aizsardzības klase	IP 44*

\*\*tikai elektriskajiem komponentiem ar iebūvētiem lampu cokola blīvējumiem

### 3.4 Gaisa attīrīšanas kapacitātes noteikšana

Aerotec gaisa attīrīšanas kapacitāte ir norādīta standarta/normāla gaisa piesārņojuma apstākļos (skat.Tab. 3, l.p. 5, [Telpas platība]). Iekārtu kapacitāte samazinās spēcīgākos gaisa piesārņojuma apstākļos sekojoši:

Modelis	Telpas kubatūra, nemot vērā dažādas gaisa piesārņojuma pakāpes				
	Standarta piesārņojums	Augsts piesārņojums		Ekstrēms piesārņojums	
		max. <sup>1)</sup>	min. <sup>2)</sup>	max. <sup>1)</sup>	min. <sup>2)</sup>
	m <sup>3</sup>	m <sup>3</sup>	m <sup>3</sup>	m <sup>3</sup>	m <sup>3</sup>
aerotec 5	5	5	2	2	1
aerotec 10	10	10	5	5	2
aerotec 20	20	20	10	10	5
aerotec 30	30	30	20	20	10
aerotec 40	40	40	30	30	20
aerotec 60	60	60	40	40	30
aerotec 90	90	90	60	60	40

1) maksimālā telpas kubatūra




2) minimālā telpas kubatūra

Tab. 5: Kritēriji gaisa attīrīšanas kapacitātei

Piemēri:

Telpas ar standarta gaisa piesārņojumu	Tualetes, laboratorijas, ģērbtuves
Telpas ar augstu gaisa piesārņojumu	Pārtikas preču noliktavas, aukstuma kameras gaļas/zivju/siera uzglabāšanai, atkausēšanas kameras, produktu nogatavināšanas vai sālīšanas telpas, telpas pārtikas apstrādei
Telpas ar ekstrēmu gaisa piesārņojumu	Atkritumu savākšanas/uzglabāšanas telpas, lopkopībā izmantojamās telpas, telpas ar augstu smaku koncentrāciju

## 4 Drošības noteikumi

	<b>Uzmanību - augstspriegums!</b> Pirms iekārtas korpusa atvēršanas, tā pilnībā jāatvieno no strāvas, izraujot strāvas kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas!
	<b>Iekārtu drīkst ekspluatēt tikai apmācīts personāls!</b> Visus uzstādīšanas, nodošanas ekspluatācijā vai apkopes darbus jāveic tikai kvalificētam personālam.
	<b>Ievērot ozona līmeni telpās!</b> Ievērojiet iekārtu gaisa attīrīšanas kapacitāti, jo, ekspluatējot iekārtu, tā izdala ozonu.  Ievērojot tabulā (skat.Tab. 5, lp. 6) dotos parametrus un ekspluatējot iekārtu saskaņā ar lietošanas instrukciju nav iespējams telpā sasniegt ozona līmeni, kas pārsniegtu pieļaujamo MAK-vērtību (Maksimāli pieļaujamā koncentrācija darba vietā*).

\*Ievērojot iekārtas ekspluatācijai paredzēto telpas platību un ekspluatējot iekārtu atbilstoši lietošanas instrukcijai, nav iespējama ozona koncentrācijas pārprodukcija, kas lielāka par MAK-vērtību (Maksimālā koncentrācija darba vietā)\*\*

\*\*0,1 ppm ozona koncentrācija ir vecā MAK-vērtība, bet daudzi to izmanto, jo vēl joprojām ES nav jauna oficiālā vērtība. MAK = maksimāli pieļaujamā ozona koncentrācija darbavietā, proti, tas koncentrācijas līmenis, kuram būtu jābūt pie rakstāmgalda, darbagalda ražotnē vai laboratorijā, ja cilvēks šajā vietā strādā 40 darba stundas nedēļā.

## 5 Iekārtas darbības apraksts

**bioclimatic** gaisa jonizācijas sistēmu darbības pamatprincips ir gaisa piesārņojuma un mikroorganismu iznīcināšana, oksidējot tos ar „aktivizēto skābekli“. Aktivizētais skābeklis tiek izmantots kā kopējais termins, lai apzīmētu aktivizētā skābekļa savienojumus.

Aktivizēto skābekli ražo bipolārās jonizācijas lampas augstsprieguma elektriskās maiņstrāvas izlādes laikā caur dielektrisko barjeru (DBE). Jonizācijas lampa sastāv no diviem elektrodiem, kas atdalīti ar stiklu (dielektriskā barjera). Elektrodiem pievadod augstspriegumu, sākas izlādes process.

Atbrivojošos enerģiju uzņem skābekļa un ūdens molekulas un veidojas aktīvais skābeklis. Ar to šo terminu šajā gadījumā tiek apzīmēts gāzveidīgo oksidantu kopums: piem., skābekļa un hidroksilradikāļi, bipolārie skābekļa joni (pozitīvie/negatīvie) un ozona molekulas. Šo substanču augstais enerģijas un uzlādes līmenis nodrošina iekštelpu gaisa attīrīšanu no gaistošām organisko un neorganisko savienojumu molekulām (oksidējamas vielas) un iznīcina smakas.

Ķīmiskās reakcijas rezultātā rodas jauna substance, kas nav kaitīga un kurai nepiemīt smaka vai smarža (piem. ūdens vai oglekļa dioksīds). Mikroorganismi (piem. vīrusi, pelējuma sporas, raugi un baktērijas) tiek neitralizēti un iznīcināti, bojājot to šūnu struktūru.

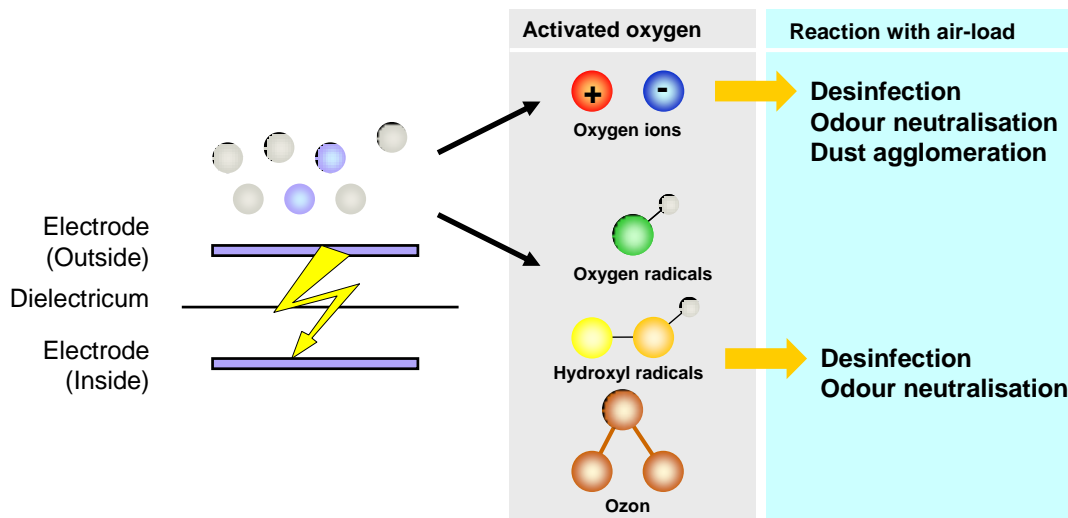


Abb. 1: Darbības princips



## 5.1 Iekārtas uzbūve

Iekārta sastāv no sekojošām sastāvdaļām:

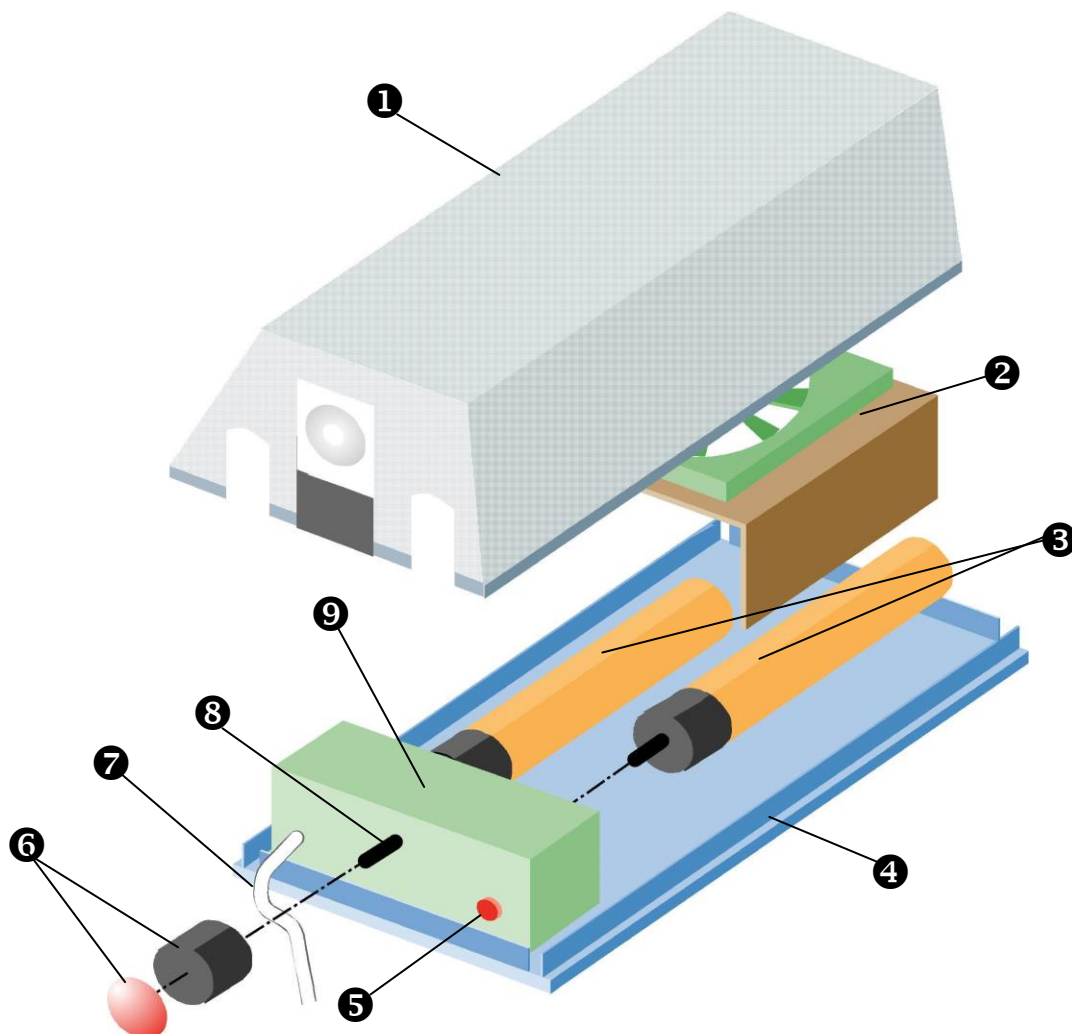




Abb. 2: Sastāvdaļas

- | Nr. | Sastāvdaļas  |
|-----|--|
| 1   | Iekārtas korpuss (ar drošības režģi)   |
| 2   | Ventilators (kā opcija, skat. Tab. 4, l.p. 6)  |
| 3   | Jonizācijas lampa/lampas   |
| 4   | Korpusa pamatne  |
| 5   | Kontrollampa   |
| 6   | Vadības pults IR intensitātes regulēšanas slēdzis „ar cepurīti“ (kā opcijas modeļu varianti, skat. Tab. 4, l.p. 6) |
| 7   | Strāvas vads   |
| 8   | Iebūvēta vadības pults (kā opcijas modeļu varianti, skat. Tab. 4, l.p. 6)  |
| 9   | Ģenerators korpuss   |
| 10  | Ģenerators   |

## 6 Transportēšana un iepakojums

Pirms izsūtīšanas no ražotnes, gatavās iekārtas tiek pakļautas stingrai kvalitātes kontrolei un ir nevainojamā tehniskā stāvoklī. Iekārtas tiek nosūtītas, iepakotas stabilā un drošā iepakojumā. Lūdzu, pārbaudiet iekārtu tūdaļ pēc tās saņemšanas. Konstatētos bojājumus vai iztrūkstošās detaļas norādiet pavadzīmē un informējiet par to mūs vai mūsu sadarbības partnerus un pārvadātāju. Pretējā gadījumā novēlotas pretenzijas netiks ņemtas vērā.

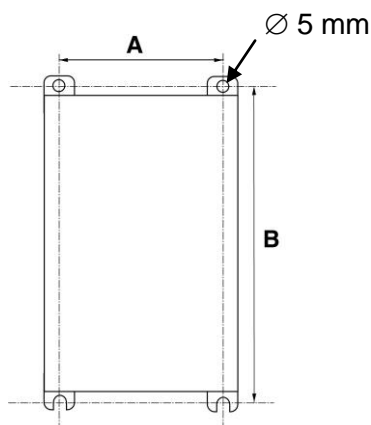
## 7 Montaža

	<b>Iekārtu apkalpot drīkst tikai apmācīts personāls!</b> Iekārtas montāžu un apkopi drīkst veikt tikai speciālists.
	<b>Pieslēgt iekārtu strāvai tikai pie saņemtas kontaktligzdas!</b> Iekārtu drīkst pieslēgt tikai pie saņemtas kontaktligzdas, kas atbilst tās valsts normatīvajiem aktiem un drošības noteikumiem, kur iekārta tiek ekspluatēta.

Korpusa pamatnē iekārtas montāžai ir paredzēti 4 atvērumi skrūvēm (sat. šablonu). Iekārta tiek pieskrūvēta ar 4 skrūvēm (piem., 4 gab. 40 mm, vēlams no nerūsējoša tērauda). Srūves un dībeļi neietilpst iekārtas piegādes komplektācijā.

Izvēloties uzstādīšanas pozīciju, jāievēro sekojošais:

- Elektriskais vads ar kontaktdakšu ir apm. **70 cm** garš.
- Uzstādīt tikai tādas iekārtas, kas atbilst telpas kubatūrai (skat. Tab. 3, lp. 5 un Tab. 5, lp. 6).
- Ja telpas griestu augstums ir virs **3 m**, tad iekārtu pie griestiem var arī piekārt, bet nevis cieši pieskrūvēt.
- Aukstuma kamerās iekārtas ir obligāti jāuzstāda iztvaikotāja radītajā gaisa plūsmā (nodrošināt brīvu gaisa cirkulāciju!).



Modelis	A	B
	mm	mm
aerotec 5	80	400
aerotec 10	200	530
aerotec 20		
aerotec 30		
aerotec 40		
aerotec 60		
aerotec 90	690	

Abb. 3: šablons skrūvju vietām

## 8 Eksploatācijas uzsākšana

### 8.1 Iekārtu eksploatācijas uzsākšana ar integrētu tālvadības pulti

Ievietojiet strāvas kontaktdakšu elektriskajā kontaktligzdā un ar intensitātes regulēšanas slēdža palīdzību ieslēdziet iekārtu. Šajā brīdī jāiedegas kontrollampiņai.

### 8.2 Iekārtu eksploatācijas uzsākšana ar separātu vadības pulti

Ievietojiet strāvas kontaktdakšu elektriskajā kontaktligzdā un ar intensitātes regulēšanas slēdža palīdzību ieslēdziet iekārtu. Kontrollampiņai spilgti jāiedegas.




### 8.3 Iekārtu eksploatācija ar integrētu vadības pulti

Iespraudiet strāvas kontaktdakšu strāvas kontaktligzdā. Ar intensitātes slēdža palīdzību ieslēdziet iekārtu. Jāiedegas kontrollampiņai.

Iekārtas ar integrētu vadības pulti (skat. Tab. 4, l.p. 6) un iekārtas ar separātu vadības pulti (IR 50/100) ir sākotnēji jāieslēdz uz augstāko jonizācijas pakāpi. Jāiedegas kontrollampiņai.

Pēc tam, lai iekārtu noregulētu uz pareizo un nepieciešamo darbības intensitātes līmeni, sāciet ar zemāko līmeni un izvēlieties pakāpi 1 līdz 3. Pēc dažām stundām pārbaudiet iekārtas darbību un, ja nepieciešams, palieliniet intensitātes līmeni. Pareizi noregulēta iekārta nodrošina optimālu smaku un mikroorganismu neitralizāciju. Ja pašas iekārtas radītais aromāts nav jūtams vai arī tas sajūtams pavisam minimāli, tas nozīmē, ka iekārtas darbības intensitātes līmenis ir izvēlēts pareizi.

## 9 Iekārtas apkope

	<b>Uzmanību augstspriegums!</b> Izņemiet strāvas kontaktdakšu no kontaktligzdas, lai pirms iekārtas korpasa atvēršanas, pilnībā atvienotu iekārtu no strāvas. Tikai tad drīkst veikt jebkāda veida apkopes darbus.
	<b>Iekārtas ekspluatēt drīkst tikai apmācīts personāls!</b> Visus apkopes darbus jāveic tikai kvalificētam elektriķim!
	<b>Sekoiet lampu darbības resursam!</b> Jonizācijas lampu vidējais darba resurss ir apm. 16 000 stundas vai apm. 2 gadi.

Iekārtai un lampām ir jābūt tīrām, tādēļ jāveic regulāra tīrīšana, ņemot vērā eksploatācijas apstākļus, bet ne retāk kā 1 reizi gadā.

Iekārtas apkope jāveic sekojoši:

Apkopes darbu apraksts	Darbība
	Pirms apkopes darbu uzsākšanas iekārta pilnībā ir jāatvieno no strāvas.
	Iekārtām ar integrētu vadības pultī, sākotnēji ir jāatskrūvē intensitātes regulēšanas slēdzis. Noņemiet „cepurīti” un ar atslēgu (SW 10) atskrūvējiet stiprinājuma uzgriezni. Atvienojiet vadības pogu.
<b>Atveriet korpusu</b>	Noņemiet korpusa vāku, uzspiediet uz vāka priekšējās daļas ar skrūvgriezni caur skrūvju atvērumiem, lai uzmanīgi atbrīvotu saņemējuma atsperes.
<b>Izskrūvējiet lampas</b>	Viegli atlieciet saņemējuma atsperi un, griežot pretēji pulksteņa rādītāja virzienam, izskrūvējiet lampu no cokola.
<b>Iztīriet korpusa pamatni</b>	Ar mitru drānu iztīriet korpusa pamatni, noslaukiet to sausu.
<b>Notīriet lampas</b>	Uzmanīgi no lampām noņemiet stieņu sietu.
	Sietņu siets jāsatver ar abām rokām un jānovelk no lampas, to uzmanīgi pagriežot!
	Tīriet lampas un stieņu sietu ar sārmainu, taukus šķīdinošu līdzekli, izmantojot birstīti.
	Lampas nekad nedrīkst būt pilnībā iegremdētas ūdenī vai uz vairākām minūtēm iegremdētas zem ūdens!
	Noskalojiet sietu un lampas ar siltu ūdeni un ļaujiet tam visam pilnībā izžūt.
<b>Ieskrūvējiet lampas</b>	Uzmanīgi uzvelciet lampai stieņu sietu.
	Neuzvelciet sietu līdz cokolam. No cokola līdz sietam ir jāpaliek 5 līdz 10 mm lielai atstarpei!
	Uzmanīgi ieskrūvējiet atpakaļ lampas.
<b>Aizvērt korpusu un pārbaudīt iekārtas darbību</b>	Uzlieciet korpusa vāku uz pamatnes, lai tas nofiksētos.
	Iekārtām ar integrētu vadības pultī ir jāieskrūvē atpakaļ intensitātes regulēšanas slēdzis: nostiprināt slēdzi uz pults ar stiprinājuma uzgriezni, pievēršot uzmanību intensitātes skalas pozīcijai, un ar (SW10) uzgriežņa atslēgu pievilciet. Uzlieciet atpakaļ slēdža „cepurīti”.
	Iespraudiet strāvas kontaktdakšu strāvas kontaktligzdā.
	Intensitātes izvēles slēdzi pagriezt uz maksimālo pozīciju.
	Pārbaudīt, vai iedegas kontrollampa.
	Tad pagriežiet slēdzi atpakaļ agrāk definētajā pozīcijā.

Tab. 6: Apkopes secība

## 10 Eksploatācijas pārtraukšana un uzglabāšana

Demontējiet iekārtu, izskrūvējiet jonizācijas lampas un uzglabājiet iekārtu un lampas sausā vietā (uzglabāšanas nosacījumi sadaļa 3.3, l.p. 6).

### 10.1 Utilizācija

Aerotec iekārtas atbilst Eiropas Direktīvai 2002/96/EG (WEEE) un ES dalībvalstīm tā ir atbilstoši jāutilizē.

Iekārtu utilizācijas kārtība:

1. Iekārtu nedrīkst izmest nešķirotos rūpnieciskos atkritumos.
2. Iekārta atbilst „WEEE“ (iekārta komerciālai darbībai) un nedrīkst būt izmesta kopā ar sadzīves atkritumiem (piem. Veļas mašīnas, personālie datori vai atskaņotāji).
3. Sazinieties ar Jūs apkalpojošo atkritumu savācēju firmu.

WEEE-Simbols ar pārsvītrotu atkritumu tvertni norāda, ka iekārta atbilst WEEE nosacījumiem. Vairākās ES dalībvalstīs (arī Vācijā) šis simbols nav kā obligāta prasība, kas būtu jānorāda uz iekārtām, kuras tiek izmantotas komerciālai darbībai. Taču **bioclimatic** to plaši izmanto. Tas nozīmē, ka šo iekārtu nevar izmest sadzīves atkritumu savākšanas vietās.



Abb. 4: WEEE-Simbols


Jebkurā gadījumā sazinieties ar Jūs apkalpojošo atkritumu savācēju firmu.

Atbilstīgi utilizējiet baterijas un akumulatorus.

## 11 Darbības traucējumu novēršana

Ja iekārtai ir darbības traucējumi, tad jāievēro sekojošais:

Darbības traucējums	Iemesls	Pārbaudīt	Ko darīt
Iekārta nedarbojas	Iekārta nav pievienota pie strāvas	Nedeg kontrollampīņa	Pārbaudīt strāvas padevi!
			Pārbaudīt, vai nav bojāts elektriskais vads.
			Pārbaudīt drošinātājus.
Iekārta nedarbojas	Temperatūras pārslodze, nostrādāja termo drošinātājs	Nedeg kontrollampīņa	Iekārtu izslēgt un atvienot no elektrotīkla. Nogaidīt dažas minūtes, lai atdziest ģenerators transformators. Pēc tam, kad iekārta atdzisusi, pieslēgt to pie strāvas.
			Ja atkal nostrādā termo drošinātājs, sazinieties ar <b>bioclimatic</b> servisa pārstāvjiem.
Darbojoties iekārta izdala intensīvu smaržu	Uzstādīts pārāk augsts darbības intensitātes līmenis	Intensitātes regulēšanas slēdzis	Pagrieziet intensitātes regulēšanas slēdzi uz zemāku pakāpi.

	<b>Bojātas iekārtas atgrieziet ražotājam!</b>
	Bojātas iekārtas nosūtiet ražotāja servisa dienestam. Patvaļīga remonta gadījumā, ražotājs atsauc garantijas saistības.

## 12 Atbilstības deklarācija

<p>bioclimatic GmbH Im Niedernfeld 4 31542 Bad Nenndorf, Germany phone: +49-5723-9440-0 fax: +49-5723-9440-30 e-mail: info@bioclimatic.de URL: www.bioclimatic.de</p>	
<b>EG – Konformitätserklärung</b> <b>EC Declaration of Conformity</b>	
<p><b>Der Hersteller</b> <i>The manufacturer</i></p>	<p>bioclimatic GmbH Im Niedernfeld 4 31542 Bad Nenndorf Germany</p>
<p>erklärt hiermit, dass die nachfolgenden Produkte <i>herewith declare that the following products</i></p>	
<p><b>Produktbezeichnung:</b> <i>product designation:</i></p>	<p><b>Luftionisationsgerät</b> <i>air ionization system</i></p>
<p><b>Typenbezeichnung:</b> <i>product identification:</i></p>	<p>aerotec 10, 20, 30, 40, 60, 90 aerotec 5 IR, 10 IR, 20 IR, 30 IR, 40 IR, 60 IR, 90 IR aerotec 10-V, 20-V, 30-V, 40-V, 60-V, 90-V aerotec 10 IR-V, 20 IR-V, 30 IR-V, 40 IR-V, 60 IR-V, 90 IR-V aerotec 10-H, 20-H, 30-H, 40-H, 60-H, 90-H aerotec 5 IR-H, 10 IR-H, 20 IR-H, 30 IR-H, 40 IR-H, 60 IR-H, 90 IR-H</p>
<p>den Bestimmungen der nachfolgenden EG-Richtlinien entsprechen, soweit sie gemäß den Montage- und Betriebsvorschriften, wie in der Produkt-Dokumentation angegeben, installiert sind: <i>are in conformity with the provisions of the following EC Directives when installed in accordance with the installation instructions contained in the product documentation:</i></p>	
<p><b>73/23/EWG</b> <i>73/23/EEC</i></p>	<p><b>(Niederspannungsrichtlinie und deren Ergänzung 93/68/EWG)</b> <i>(Low Voltage Directive as amended by 93/68/EEC)</i></p>
<p><b>98/336/EWG</b> <i>98/336/EEC</i></p>	<p><b>(EMV-Richtlinie und deren Ergänzung 91/263/EWG, 92/31/EWG und 93/68/EWG)</b> <i>(EMC Directive as amended by 91/263/EEC, 92/31/EEC and 93/68/EEC)</i></p>
<p>und dass die nachstehend angeführten Normen angewandt sind: <i>and that the standards referenced below have been applied:</i></p>	
<p>DIN-EN 60335-1: 2001 DIN-EN 60335-2-65: 2001 EN 55014-1: 2000 + A1: 2001 EN 61000-3-2: 2000: 2000 EN 61000-3-3 EN 55014-2</p>	
<p>Bad Nenndorf, November 14<sup>th</sup>, 2006</p>	
<p> (Werher Schröder) Geschäftsführer President</p>	
<p>Seite 1 von 1 page 1 of 1</p>	

Abb. 5: Atbilstības deklarācija

**Produktu pārskats**  
**Product scope**

	<b>Gaisa jonizācijas sistēmas</b>	<b>Air ionisation systems</b>
<b>AirDeco-Line</b>	Sadzīves telpās daudzpusīgi pielietojamas iekārtas, kas aprīkotas ar sensoriem.	Sensor-controlled units for versatile domestic applications.
<b>aerotec</b>	Iekārtas nerūsējoša tērauda korpusā. Īpaši ieteicamas pielietošanai pārtikas industrijā un lopkopībā.	Stainless steel housings for applications in food processing, animal breeding and husbandry.
<b>aerotron</b>	Gaisa vadus un klimata kontroles sistēmās iebūvējamu modeļu līnija.	Equipment designed to be installed in air conditioning, ventilation and air extraction systems.
<b>aeromat</b>	Ar ventilatoru aprīkotas iekārtas ar universālu pielietojumu komerciālās un industriālās platībās.	Powerful units with integrated fan for broad use in commercial and industrial applications.
	<b>Izplūdes gaisa attīrīšanas sistēma</b>	<b>Waste air cleaning systems</b>
<b>PHOENIX</b>	Izplūdes gaisa attīrīšanas sistēma attīra izmantoto gaisu no smakām, atmosfēru piesārņojošām vielām, kas rodas darbības procesā. Modulārā konstrukcija ļauj iekārtu izmantot ar visdažādākajiem nosacījumiem, pieskaņojot katru klienta individuālajām vajadzībām.	Waste air cleaning system for elimination of effluent air caused by pollutants, odours and solvents. The modular construction of the facilities can be custom-made for extremely diverse service conditions.
	<b>Gaisa sterilizācijas sistēmas</b>	<b>Air sterilisation systems</b>
<b>VIROXX E150++</b>	VIROXX-QUADRO-Tehnoloģija iznīcina vīrusus, sporas un slimību ierosinātājus. Iekārta nodrošina telpā veselīgu gaisu bez smaržām un smakām, nodrošina ilgstošu un pastāvīgu gaisa attīrīšanu no gaisu piesārņojošām kaitīgām vielām un smakām. VIROXX E150++ ir mobīla un kompakta iekārta ar universālu pielietojumu. Īpaši iesakāma ārstniecības iestādēm.	The VIROXX-QUADRO technology inactivates viruses, micro-organisms and disease inducers. It produces healthy and odourless ambient air, also it takes care for reduction of pollutants and odours. The VIROXX E150++ is a mobile compact unit with allows its use in any place.
<b>VIROXX 3000/8000</b>	Modelis bez problēmām integrējams ventilācijas un klimata kontroles sistēmās.	The hygienic-moduls versions can be integrated in existing air conditioning systems and air handling units.